

# 林雅各紀念神學講座

The James RIMBACH Memorial Theological Conference

「路德與系統神學」

"Luther and Systematic Theology"



香港路德會牧師會和協同神學院合辦

Co-organised by

The Pastoral Conference of the Lutheran Church Hong Kong Synod  
and Concordia Theological Seminary

日期: 2024年11月22日(星期五)

Date: 22 November 2024 (Friday)

地點: 協同中學7樓小禮堂(九龍大坑東道12號)

Venue: Chapel, 7/F, Concordia Lutheran School  
12 Tai Hang Tung Road, Kowloon

時間: 晚上 7:30 - 9:30

Time: 7:30 - 9:30 p.m.

# 程序表 Bulletin

司儀: 關應亮牧師

MC: Rev. Simon Y. L. KWAN

1. 祈禱  
Prayer

陸展宏牧師

Rev. Chin Wan LUK

2. 詩歌: 【我每思想奇妙十架】  
Hymn: "When I Survey the Wondrous Cross"  
〈眾立 Please stand〉

院董林家健牧師

Rev. Kenneth K. K. LAM

司他: 林偉雄教士

Guitarist: Deacon Lawrence W. H. LAM

3. 讀經 (哥林多前書 1:18-19)  
Scripture (1 Corinthians 1:18-19)

張鍾華牧師

Rev. Chung Wah CHEUNG

4. 致送紀念品予主講回應和緬甸學生  
Gift Presentation to Lecturer and Respondent  
as well as to Students from Myanmar

牧師會財政廖德強牧師

Rev. Simon T. K. LIU

5. 頒發路德會神學生助學金:  
LCHKS Theological Scholarship Awarded to:  
林家健牧師 Rev. Kenneth K. K. LAM  
李鳳梅女士 Ms. Fung Mui LI  
譚琬丞先生 Mr. William Y. S. TAM

副院長馮達揚牧師

Rev. Gene T. Y. FUNG

6. 專題  
Lecture  
羅永光博士牧師  
Rev. Dr. Pilgrim W. K. LO  
傳譯: 副院長馮達揚牧師  
Interpretation: Rev. Gene T. Y. FUNG
7. 回應  
Response  
黃振權博士牧師  
Rev. Dr. Hudson C. K. WONG  
傳譯: 副院長馮達揚牧師  
Interpretation: Rev. Gene T. Y. FUNG
8. 問題討論  
Discussion  
教務長岳誠軒博士  
Dr. Matthew OSEKA
9. 致謝及報告  
Appreciation and Announcements  
教務長岳誠軒博士  
Dr. Matthew OSEKA
10. 祝福  
Benediction 〈眾立 Please stand〉  
院董會副主席黃子振牧師  
Rev. Alex C. C. WONG
11. 拍照留念  
Photo-taking  
盧志廣同學  
Mr. Danny C. K. LO

主講：**羅永光博士牧師**、信義宗神學院系統神學及歷史神學榮休教授、德國雷根斯堡大學哲學博士、德國雷根斯堡大學文學碩士、香港信義宗書院文學士、香港信義宗神學院神學士。

Lecturer: **Rev. Dr. Pilgrim W. K. LO**, LTS Professor Emeritus, Systematic Theology & Historical Theology, Dr. Phil. (Hons.) in Systematic Theology and Religious Studies (University of Regensburg), M.A. (University of Regensburg), B.A. (Hong Kong Lutheran College), B.Th. (Lutheran Theological Seminary, Hong Kong).

回應：**黃振權博士牧師**、協同神學院實用神學核心教授、英國新特蘭大學工程學士學位、香港信義宗神學院基督教研究碩士、北美基督神學院教牧學博士。

Respondent: **Rev. Dr. Hudson C. K. WONG**, CTS Core Faculty Professor of Practical Theology; B. Eng. (University of Sunderland, UK), M. C. S. (Lutheran Theological Seminary, Hong Kong), D. Min. (Christian Leadership Institute, Sunnyvale, US).

## 哥林多前書 1 Corinthians 1:18-19

18 因為十字架的道理，在那滅亡的人是愚拙，在我們得救的人卻是上帝的大能。

19 就如經上所記：「我要摧毀智慧人的智慧，廢棄聰明人的聰明。」（和合本修訂版）

18 For the word of the cross is folly to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

19 For it is written, "I will destroy the wisdom of the wise, and the discernment of the discerning I will thwart." (ESV)

## 【我每思想奇妙十架】

(頌主聖詩)

1. 我每思想奇妙十架，榮光君王在上釘死，  
從前名利今當土渣，從前驕傲今當羞恥。
2. 別事求主不准我誇，但誇救主釘死十架；  
凡所誘我一切虛華，為主寶血我今撇下。
3. 看從主頭、主手、主足，愁苦、慈愛和血交流；  
愁愛可曾如此相連？荊棘可曾化作冠冕？
4. 天地萬物若歸我手，皆獻於主，報恩尚缺；  
慈愛如此神妙高厚，要報必獻身魂一切。

## 【When I Survey the Wondrous Cross】

### (Hymns of Praise 135)

1. When I survey the wondrous cross On which the Prince of glory died,  
  
My richest gain I count but loss, And pour contempt on all my pride.
2. Forbid it, Lord, that I should boast, Save in the death of Christ, my God,  
  
All the vain things that charm me most, I sacrifice them to His blood.
3. See, from His head, His hands, His feet, Sorrow and love flow mingled down!  
  
Did e'er such love and sorrow meet, Or thorns compose so rich a crown?
4. Were the whole realm of nature mine, That were a present far too small;  
  
Love so amazing, so divine, Demands my soul, my life, my all.

地址: 香港九龍又一村海棠路 68 號  
Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

電話(Tel.): 2397 3721 或 2397 1636

傳真(Fax.): 2397 1686

電郵(E-mail): [office@ctslchks.org](mailto:office@ctslchks.org)

網頁(Website): [www.cts.lchks.org](http://www.cts.lchks.org)

☞ 專題 ☞

☞ Lecture ☞

# 路德與系統神學

## Luther and Systematic Theology

1. 引言(Introduction)
2. 路德與神學(Luther and Theology)
  - 2.1. 路德對自己的認識(Luther's Understanding of Himself)
  - 2.2. 路德對神學的理解(Luther's Understanding of Theology)
3. 路德是否系統神學家？(Was Luther a Systematic Theologian?)
  - 3.1. 甚麼是系統神學？(What is Systematic Theology?)
    - 3.1.1. 歷史參考(Historical Reference)
    - 3.1.2. 學者們的定義(Scholars' Definitions)
    - 3.1.3. 我的理解(My Understanding)
    - 3.1.4. 總結(Conclusion)
  - 3.2. 系統神學方法(Methods of Systematic Theology)
    - 3.2.1. 路德眼中的理性(Reason in Luther's Eyes)
      - 3.2.1.1. 理性的性質與功能(Nature and Function of Reason)
      - 3.2.1.2. 理性的限度(The Limit of Reason)
      - 3.2.1.3. 理性的危險(The Danger of Reason)
      - 3.2.1.4. 總括而言(Summary)
    - 3.2.2. 路德的神學方法(Theological Methods of Luther)
      - 3.2.2.1. 祈禱(*oratio*)
      - 3.2.2.2. 深思(*meditatio*)
      - 3.2.2.3. 誘試 / 憂虞 / 屬靈掙扎(*tentatio* / *Anfechtung*)
  - 3.3. 學者們的評論(Scholars' Comments)
    - 3.3.1. 路德不是系統神學家(Luther is not a Systematic Theologian)
    - 3.3.2. 路德可能是系統神學家(Luther may have been a Systematic Theologian)
4. 路德神學系統(System of Luther's Theology)
  - 4.1. 具代表性的個別課題(Lutheran Topics)
  - 4.2. 路德神學的核心專題(Core Topics of Luther's Theology)
  - 4.3. 信義宗教義的主軸和系統(The Axis and System of Lutheran Doctrine)
5. 總結 Concluding Remarks

☞ 回應 ☞

☞ Response ☞



香港路德會協同神學院  
The Lutheran Church  
Hong Kong Synod Ltd.  
CONCORDIA  
THEOLOGICAL SEMINARY

林雅各紀念神學講座  
**THE JAMES RIMBACH MEMORIAL  
THEOLOGICAL CONFERENCE**

路德與系統神學  
**LUTHER AND SYSTEMATIC THEOLOGY**



Lecturer: Rev. Dr. LO Wing-Kwong (Pilgrim) 羅永光教授  
Respondent: Rev. Dr. C. K. WONG (Hudson) 回應: 黃振權牧師

看到兩部份：

第一部份系統神學是甚麼？

第二部份馬丁路德的神學是甚麼？

兩者之間的關係如何？

並思考如何實踐呢？



「香港路德會牧師會」與「香港路德會協同神學院」合辦  
Co-organized by  
the Pastoral Conference of The Lutheran Church Hong Kong Synod  
and Concordia Theological Seminary



林雅各紀念神學講座

The James RIMBACH Memorial Theological Conference



主講：羅永光博士

(信義宗神學院系統神學及歷史神學榮休教授)

Lecturer: Rev. Dr. Pilgrim W. K. LO

(LTS Professor Emeritus,

Systematic Theology & Historical Theology)

回應：黃振權博士

(協同神學院實用神學核心教授)

Respondent: Rev. Dr. Hudson C. K. WONG

(CTS Core Faculty Professor, Practical Theology)



日期：2024年11月22日（星期五）

Date: 22 November 2024 (Friday)

地點：協同中學7樓小禮堂(九龍大坑東道12號)

Venue: Chapel, 7/F, Concordia Lutheran School

(12 Tai Hang Tung Road, Kowloon)

時間：晚上7:30 - 9:30

Time: 7:30 - 9:30 p.m.



Registration via QR Code

以二維碼報名

# 系統神學是甚麼？

---

- 系統神學是系統性地描述上帝在聖經裡所啟示的真理，因此系統神學的內容應該是採用整本新舊約聖經，並研究書卷的歷史背景和教訓。
- 系統神學的目的，乃是要把這些聖經的真理有系統地及理性地理解，組合成一個合理的體制和可以理性理解，前後連貫地依次解釋神在聖經中的全部啟示，有助信徒靈命和基督徒生活成長。系統神學/教義神學。教義神學主要是表達教會的信條或信仰。



# 馬丁路德神學是甚麼？

---

- 曾聽說馬丁路德本身並非一個系統神學家，他不像阿奎那的《神學總綱》，墨蘭頓的《教義要點》或加爾文寫了系統神學著作《基督教要義》。
- 羅永光教授寫過文章《路德論神學》認為馬丁路德「沒有寫過任何完整的系統神學著作，也從來沒有為自己的神學建立一套系統。他沒有自視為系統神學家，卻認為釋經就是他的神學工作。」



# 馬丁路德的神學

---

- 羅教授認為「教義神學」、「系統神學」、「基督教思想」、「基督教哲學」，研究的內容與課題幾乎完全一樣。
- 馬丁·路德是基督教歷史上的一個關鍵人物，他的神學思想不僅促成了宗教改革，也為後來的系統神學奠定了基礎。在這篇文章中，我們將探討路德與神學的關係，分析他是否可以被視為系統神學家，並深入研究他的神學系統及其核心課題。



# 兩者之間的關係如何？

---

- 但馬丁·路德的神學思想太過複雜和太過靈活，我們確是難以用單一的概念涵概。
- 羅教授談及路德對理性的看法相對複雜。他認為理性在理解神學時是有價值的，但也有其限度。理性可以幫助我們理解神的創造，但無法完全理解神的奧秘。路德強調，理性無法掌握神的完全真理，信仰必須超越理性。過度依賴理性可能導致對信仰的誤解，甚至偏離真理。



# 兩者之間的關係如何？

---

- 路德自我認識的過程是他神學思想形成的關鍵。他強調個人與神的關係，認為每位信徒都可以直接接觸神的恩典而不需要中介。這一點在他的教導中反覆出現，強調信心和個人經歷的重要性。
- 人與人的本體關係，即主體路德(上帝都為路德主體)與他者那種建立在基督的愛共生關係。



與他者關係

# 思考如何實踐呢？

---

羅教授介紹了路德的神學方法：

- 路德的神學方法包括三個重要的實踐
- 祈禱 (*oratio*)：強調與神的交流。
- 深思 (*meditatio*)：在神的話語中沉思增強信仰。
- 誘試 / 憂虞 / 屬靈掙扎 (*tentatio / Anfechtung*)：面對試煉和挑戰，這是信仰成長的重要途徑，悔改忠心歸向基督。



與他者關係

# 神學與生活-- 關係的重要

「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。」(詩127:1)

- 關於如何牧養信徒是一個大學問，並沒有一條公式可因循。每一個世代都需要尋找當時的文化及思維方式 感恩仍有基本要道適用，如尤金 畢德生牧師在《建造生命的牧養真諦》一書中，將『讀經』、『禱告』和『屬靈指導』建造生命的重要行動為發展牧職之鑰稱為“牧養事工的三角法”。禱告是一種讓自己專注在上帝面前的行為；讀經是留心上帝在兩千年來，於以色列和基督裡，所說的話與施行的作為；屬靈指導則是在某個時刻中，對某個出現在眼前的人，注意上帝在他/她身上所做的工作。



與他者關係

# 十架神學 -- 恩典與愛的臨在

**合一肢體** 就如身體是一個，卻有許多肢體，身體的肢體雖多，仍是一個身體；基督也是這樣。(林前11:12)

**謙卑服事** 「你們行事，不要出於私心，貪慕虛榮，倒要謙卑，看別人比自己強；各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」(腓2:3-4)

■ 人需要活在人群體中，與「他者」相遇才好，因「他者」是本質相同，願意向「他者」開放自己，並進入「他者」中，並向外延伸擴張，以基督的愛為目標，合一地謙卑服事。



與他者關係

# 參考書藉

---

1. 《神學與生活》。信義宗神學院，2001。
2. 《神學與生活》。信義宗神學院，2005。
3. 《從一粒沙子探看神學世界：羅永光教授六十五華誕暨榮休紀念文集》。  
宏恩基督教學院，2023。
4. 拜爾。《路德神學當代解讀》。鄧肇明譯。道聲出版社，2011。
5. 保羅·阿爾托依茲。《馬丁·路德的神學》。譯林出版社，1988。
6. 柯樂伯。《基督教信仰要義—馬丁路德的闡述》。林秀娟譯。  
中華信義神學院，2014。
7. 畢德生，〈建造生命的牧養真諦〉，*Working the Angles: the shape of Pastoral integrity*，郭梅瑛譯（臺灣：財團法人基督教以琳書房，2000）。